

|                                                                                  |                                                |                                                   |                                                                                               |                                                                  |                                           |                                                                           |                   |                                                 |                                                                 |                                          |            |  |  |  |                                        |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------|--|--|--|----------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
|  | <b>Skater Hockey</b><br><b>Inline Hockey</b>   |                                                   | <b>Match Sheet</b><br><b>Spielbericht</b><br><b>Rapport de jeu</b><br><b>Rapporto di gara</b> |                                                                  | <b>1 Novaggio Twins</b>                   |                                                                           |                   |                                                 |                                                                 | <b>Goals / Torschützen / Buts / Reti</b> |            |  |  |  | <b>Penalties / Strafen / Punitions</b> |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                  | <b>CLUB 1</b>                                  |                                                   | <b>Novaggio Twins</b>                                                                         |                                                                  | <b>B</b>                                  |                                                                           | <b>CLUB 2</b>     |                                                 | <b>La Tour</b>                                                  |                                          | <b>B</b>   |  |  |  |                                        |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                  | <b>Lieu / Ort</b><br><b>Location / Luogo</b>   |                                                   | <b>Novaggio</b>                                                                               |                                                                  | <b>Date / Datum</b><br><b>Date / Data</b> |                                                                           | <b>25.03.2017</b> |                                                 |                                                                 |                                          |            |  |  |  |                                        |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                  | <b>Start / Beginn</b><br><b>Début / Inizio</b> |                                                   | <b>16:58</b>                                                                                  |                                                                  | <b>End / Ende</b><br><b>Fin / Fine</b>    |                                                                           | <b>18:56</b>      |                                                 | <b>Match Number / Index</b><br><b>Spiel-Nr / Indice di gara</b> |                                          | <b>B08</b> |  |  |  |                                        |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Championship / Meisterschaft</b><br><b>Championnat / Campionato</b>           |                                                | <b>X</b>                                          |                                                                                               | <b>Friendly / Freundschaft</b><br><b>Amical / Amichevole</b>     |                                           |                                                                           |                   |                                                 |                                                                 |                                          |            |  |  |  |                                        |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Tournament / Turnier</b><br><b>Tournoi / Torneo</b>                           |                                                |                                                   |                                                                                               | <b>Cup / Pokal</b><br><b>Coupe / Coppa</b>                       |                                           |                                                                           |                   |                                                 |                                                                 |                                          |            |  |  |  |                                        |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Other / Sonstiges</b><br><b>Autre / Altro</b>                                 |                                                |                                                   |                                                                                               | <b>Spectators / Zuschauer</b><br><b>Spectateurs / Spettatori</b> |                                           | <b>90</b>                                                                 |                   |                                                 |                                                                 |                                          |            |  |  |  |                                        |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>No Card / Liz.</b><br><b>No Lic. / Tess.</b>                                  |                                                | <b>207743</b>                                     |                                                                                               | <b>Surname / Name</b><br><b>No Lic. / Tess. Prénom / Nome</b>    |                                           | <b>CATTANEO Sabine</b>                                                    |                   | <b>Signature / Firma</b><br><b>Unterschrift</b> |                                                                 |                                          |            |  |  |  |                                        |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Time Keeper</b><br><b>Chronométrateur</b>                                     |                                                | <b>207760</b>                                     |                                                                                               | <b>CATTANEO Dario</b>                                            |                                           |                                                                           |                   |                                                 |                                                                 |                                          |            |  |  |  |                                        |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Referee 1</b><br><b>Arbitre 1</b>                                             |                                                | <b>9019</b>                                       |                                                                                               | <b>QUARATIELLO Lido</b>                                          |                                           |                                                                           |                   |                                                 |                                                                 |                                          |            |  |  |  |                                        |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Referee 2</b><br><b>Arbitre 2</b>                                             |                                                | <b>30589</b>                                      |                                                                                               | <b>WERNLI Ivan</b>                                               |                                           |                                                                           |                   |                                                 |                                                                 |                                          |            |  |  |  |                                        |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Tech. Director</b><br><b>Directeur tech.</b>                                  |                                                |                                                   |                                                                                               |                                                                  |                                           |                                                                           |                   |                                                 |                                                                 |                                          |            |  |  |  |                                        |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>RESULT</b>                                                                    |                                                |                                                   |                                                                                               |                                                                  |                                           |                                                                           |                   |                                                 |                                                                 |                                          |            |  |  |  |                                        |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND</b><br><b>INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO</b>         |                                                |                                                   |                                                                                               |                                                                  | <b>FINAL</b>                              |                                                                           |                   |                                                 |                                                                 |                                          |            |  |  |  |                                        |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>CLUB 1</b>                                                                    |                                                | <b>CLUB 2</b>                                     |                                                                                               | <b>CLUB 1</b>                                                    |                                           | <b>CLUB 2</b>                                                             |                   |                                                 |                                                                 |                                          |            |  |  |  |                                        |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>1 Time / Drittel</b><br><b>Tiers / Tempo</b>                                  |                                                | <b>2</b>                                          |                                                                                               | <b>1</b>                                                         |                                           | <b>8</b>                                                                  |                   | <b>3</b>                                        |                                                                 |                                          |            |  |  |  |                                        |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>2 Time / Drittel</b><br><b>Tiers / Tempo</b>                                  |                                                | <b>2</b>                                          |                                                                                               | <b>2</b>                                                         |                                           | <b>Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore</b><br><b>Novaggio Twins</b> |                   |                                                 |                                                                 |                                          |            |  |  |  |                                        |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>3 Time / Drittel</b><br><b>Tiers / Tempo</b>                                  |                                                | <b>4</b>                                          |                                                                                               | <b>0</b>                                                         |                                           | <b>CAPTAIN 1</b><br><b>Signature / Unterschrift / Firma</b>               |                   |                                                 |                                                                 |                                          |            |  |  |  |                                        |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Overtime / Verl.</b><br><b>Prol. / Sup.</b>                                   |                                                | <b>0</b>                                          |                                                                                               | <b>0</b>                                                         |                                           | <b>CAPTAIN 2</b><br><b>Signature / Unterschrift / Firma</b>               |                   |                                                 |                                                                 |                                          |            |  |  |  |                                        |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Penalty / Rigori</b>                                                          |                                                | <b>0</b>                                          |                                                                                               | <b>0</b>                                                         |                                           |                                                                           |                   |                                                 |                                                                 |                                          |            |  |  |  |                                        |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Referee Comments</b><br><b>SR Bemerkung</b><br><b>Remarques arb.</b>          |                                                |                                                   |                                                                                               |                                                                  |                                           |                                                                           |                   |                                                 |                                                                 |                                          |            |  |  |  |                                        |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Prova</b>                                                                     |                                                |                                                   |                                                                                               |                                                                  |                                           |                                                                           |                   |                                                 |                                                                 |                                          |            |  |  |  |                                        |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>COACH</b>                                                                     |                                                |                                                   |                                                                                               |                                                                  |                                           |                                                                           |                   |                                                 |                                                                 |                                          |            |  |  |  |                                        |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Surname / Name</b><br><b>Nom / Cognome</b>                                    |                                                | <b>Forename / Vorname</b><br><b>Prénom / Nome</b> |                                                                                               | <b>Signature</b>                                                 |                                           | <b>212495</b>                                                             |                   |                                                 |                                                                 |                                          |            |  |  |  |                                        |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>VESIN Jean-Claude</b>                                                         |                                                |                                                   |                                                                                               |                                                                  |                                           |                                                                           |                   |                                                 |                                                                 |                                          |            |  |  |  |                                        |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>TIME OUT</b>                                                                  |                                                |                                                   |                                                                                               |                                                                  | <b>X</b>                                  |                                                                           |                   |                                                 |                                                                 | <b>X</b>                                 |            |  |  |  |                                        |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>TOTAL</b>                                                                     |                                                |                                                   |                                                                                               |                                                                  | <b>3</b>                                  |                                                                           |                   |                                                 |                                                                 | <b>8 min</b>                             |            |  |  |  |                                        |  |  |  |  |  |  |  |